Republic of Serbia

MINISTRY OF FINANCE

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Belgrade, June 4, 2021

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 5

"Construction of Gas Interconnector Serbia-Bulgaria on the Serbian territory"

Tender Ref. n.: NEAR/BEG/2021/EA-OP/0032

Note: The Contracting Authority intends to postpone the deadline for submission of tenders. Corrigendum shall be published in OJS in the following days. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at *http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php*.

No.	Question	Answer
1.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: Regarding your answer in Clarification No. 2, question number 16, we concluded that an UXO examination is required. Our question is: Has the Demining Center of the Republic of Serbia done a project for demining the route and if so, please send it to us in order to form an offer? If not, please clarify who is obliged to send a request to the Demining Center of the Republic of Serbia to do the project?	The project for demining the route has not been prepared. The successful Tenderer is obliged to send a request to the Demining Center, according to the Serbian laws and legislation.
2.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: On page 100 of Technical Specifications there is the following description for protective pipes: The design provides that protective conduit at gas pipeline crossings installed by deflation are to be built from steel pipes (longitudinally welded, weld joint coefficient V=1), with ø914,0mm diameter and minimum quality in accordance with specification PSL 1, made from material L290 in accordance with Serbian standard SRPS EN ISO3183, i.e. from material X-42 in accordance	The pipes technology shall conform to the Technical Specifications and the Drawings. The provisions of the Technical Specifications and the Drawings remain unchanged. The proposal is not acceptable.

	with US branch standard API 5L (American Petroleum Institute: Specification For High Resistance Line Pipes). Pipe wall thickness will be based on design factor 0,67, according to Article 33 of the Rulebook. Question is: **Is it possible to use spiral welded pipes for protective pipes?**	
3.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: In the part of BoQ, under the title „2.1 Construction design of gas pipeline route and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers“ sheet „Open route“ in the Item 1.4 PREPARATORY WORKS Removal of humus The work involves the surface excavation of humus made during excavation in a wide excavation on the route and in the loan site, as well as under the embankment, the thickness foreseen by the design, with transport or pushing by machine to the landfill on the side in the belt of road land and storage of humus.... It is predicted to remove the humus layer on the route, average thickness 0.2m, in the belt 5m+11m. Planned: 109.200,00 x 14,8m (trench width -1,2m) x 0,2m x 0,30 (on 30% of the route) ≈ 97 000,00 m3 In the Item 2.6 EARTH WORKS Soft Landscaping of the Surfaces. Soft landscaping of the areas that have been excavated for the purpose of laying the gas pipelines with plants previously located on these surfaces and bringing the worki zone back to its original state. The calculation covers procurement, planting and restoration. The calculation is made per m2 of landscaped surface. – A quantity of approximately 2,500,000.00 m2 is given, which is a significantly larger area than that the one where humus is removed and where that quantity is 462,650.00 m2. Does that mean that the quantities for landscaping are overestimated in the Bill of Quantities (because it is logical that it is not possible to landscape the terrain without humus)? Or does that mean that only the largest	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at *http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php*. In Volume 4, Bill of Quantities, 2.1 Construction design of gas pipeline route and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers, Sheet Open 0 - Open Route, item 2.6. Soft landscaping and surface: Instead of “2,503,673.04m2” Read **“524,160 m2.”**

	part of the terrain should level the ground and nothing more, because there is no humus, so there is no need for planting?	
4.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: In general, there are many Items of works whose quantities are underestimated: For example, breaking asphalt and reinstatement broken surfaces to their original condition after laying and testing pipelines in the group of works "1-51 Roads" where we believe that the quantities of breaking asphalt will significantly exceed the quantities given by the bill. Having in mind that the payment is per unit of measure, **are there any restrictions on surplus of works for individual Items? (For example, if the executed quantities actually exceed 35-500% of the quantities provided for in the Bill of Quantities, how will they be charged - is there any limit to the% of surpluses in relation to the Bill of Quantities?)**	In the case of surplus of works there are no restrictions to the increase of quantities and the Bill of Quantities unit prices will apply.
5.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: **What happens to the Item that will be executed, which do not exist in the Bill of Quantities?** Provided that certain Items of works must be performed because the rules of the profession so require and that they do not exist in the bill of quantities, will they exist as additional works? If there will be a possibility for subsequent works, will they be approved and charged or is there a limit (eg in%) for subsequent works?	For the Item that will be executed, which do not exist in the Bill of Quantities please refer to Volume 4, d4x_finoffer_4dot3_en, Volume 4.3, Volume 4.3.1 — Introduction, 2. Specific to Volumes 4.3.2, items 2.1 and 2.2. Also, please refer to the provisions of the Clause 12 and Clause 13 of the Particular and General Conditions, of the Contract will be applied.
6.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: In BoQ, under the title: „2.1 Construction design of gas pipeline route and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers“ , there are 5 sheets named: o 0 - Open route o 1 – 51 Roads o 52 – 61 Railways o 62 Watercourses o Recapitulation	All fields in Volume 4, Bill of Quantities, Sheet 2.1 shall be filled in. The "Open route" (BoQ - 0) includes the complete route without crossings that are covered by separate titles (BoQ 1-51 Roads, 52-61 Railways and 62 Watercourses). The small watercourses were treated cumulatively.

	In sheet- „Recapitulation“ in columns 3, 4, 5 and 6 there are the following items:: Is the payment of works is done according to Items from the sheets: o 0 - Open route o 1 – 51 Roads o 52 – 61 Railways o 62 Watercourses or are the books based on the Items from the "Recapitulation" sheet? In that case, all small watercourses are one price. In that case, for example, is the position "Crossing with state road class IIA no.259" one price or open route one price?	The payment of works will be done according to each Items from the sheets: 0 - Open route, 1 – 51 Roads, 52 – 61 Railways, 62 Watercourses.
7.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: No formulas were entered in the excel files submitted to us for filling in the bill of quantities. Is it possible to get excel files with already entered - linked formulas?	There is no possibility for changes of the excel files in this phase of tender procedure.
8.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: How trench will be backfilled with sand? **Will it be possible to use a larger fraction**, considering that there is no sand at the separations near Bela Palanka towards Dimitrovgrad (that is, at the beginning of the section) and that the transport distances are big?	The provisions of the Technical Specifications and the Drawings remain unchanged. The proposal is not acceptable. The tender has to be fully in compliance with specific requirements defined within the Technical Specifications and all of the provisions of the tender dossier.
9.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: Is there a Design for Preliminary works? After reviewing the submitted tender documentation, we determined that the route of the gas pipeline is largely along the terrain whose longitudinal slope is greater than 10% (14 km) and on a large part of the route even greater than 20% (over 3.00 km) which will make a big problem when delivering bulk materials or pipes along the route. If so, can we review this documentation? How will the construction of access roads for the route (excavations, backfilling, casings of small watercourses, etc.) be charged in order to enable the smooth operation of construction machinery for bulk cargo delivery (sand for pipeline trenches), for	There is no design for preliminary works. The construction of access roads for the route (excavations, backfilling, casings of small watercourses, etc.) will not be paid for separately. These costs will be included in the existing Volume 4, Bill of Quantities items in accordance with Bill of Quantities please refer to d4x_finoffer_4dot3_en, Volume 4.3, Volume 4.3.1 — Introduction, 2. Specific to Volumes 4.3.2, items 2.1 and 2.2.

	crane and pipelayer operation, pipe supply along the route, delivery of concrete, concrete mixer and / or concrete elements for pipe ballasts, etc.? These quantities are significant.	
10.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: We have noticed that data from the technical description, Volume 3 do not match with drawing data: Technical report (Volume 3, 6.1.1. Mechanical engineering design for gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve station and cleaning stations) TECHNICAL REPORT Technical concept – Introduction) : - BVS "Kremenica" - at pipeline chainage 85+076.8, - BVS within fenced area MRS "Dimitrovgrad" (2 facilities), Drawing No 034 (Drawing No 034 to 061 Mechanical design of above ground facilities gas pipeline) . - BVS "Kremenica" – at pipeline chainage 58 km - BVS there is not within fenced area MRS "Dimitrovgrad". BVS there is within fenced area Launching and receiving scraper trap "Dimitrovgrad" (2 facilities) What is relevant (valid)?	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at *http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php*. In Volume 3, Technical Specifications in section 6.1.1. Mechanical engineering design for gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve station and cleaning stations), on page 38, in section Subject matter of this volume of Tender documentation, in fifth thesis of second point: Instead of: *"BVS "Kremenica" - at pipeline chainage 85+076.8"* Read: *"BVS "Kremenica" - at pipeline chainage **58**+076.8",* In Volume 3, Technical Specifications in section 6.1.1. Mechanical engineering design for gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve station and cleaning stations), on page 116, in section BUILDINGS ALONG GAS PIPELINE ROUTE, in fourth point: Instead of: *"BVS "Kremenica" - at pipeline chainage 85+076.8"* Read: *"BVS "Kremenica" - at pipeline chainage **58**+076.8"* In Volume 3, Technical Specifications in section in section 6.8 Traffic and traffic signalisation design, on page 657, under heading The subject of this part of Tender documentation, under fifth thesis:

		Instead of: *"BVS "Kremenica" - at pipeline chainage 85+076.8"* Read: *"BVS "Kremenica" - at pipeline chainage **58**+076.8"*. Additionally, there is no BVS within fenced area of MRS "Dimitrovgrad". The BVS are listed in Volume 3 Technical Specifications on page 36: "*block valve station (BVS) at start of gas pipeline route within fenced area of MS Trupale (2 units), BVS within fenced area of MRS "Niš 2", BVS "Niška Banja", BVS "Crvena reka", BVS "Kremenica", BVS within fenced area of MRS "Pirot" and BVS at the end of gas pipeline route within fenced area of launching receiving scraper trap "Dimitrovgrad" (2 units) which is used to close sections of gas pipeline with possibility of discharging parts of the gas pipeline*;".
11.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: IN BOQ ,VOLUME 4 : MECHANICAL WORKS AND PROCUREMENT OF MATERIALS A GAS PIPELINE ROUTE: In the Items 1, 2 and 4. the following has been stated : Pos 1 and 2. : pre-insulated with a three-layer polyethylene coating, 3 layers PE class B2 according to SRPS EN ISO 21809-1 (thickness of PE coating 2.8 mm)... Pos 4: pre-insulated with a three-layer polyethylene coating, 3 layers PE class B3 according to SRPS EN ISO 21809-1 (thickness of PE coating 3.5 mm)... However in Item 3, the following is stated : Pos 3 : pre-insulated with a three-layer polyethylene coating, 3 layers PE class B3 according to SRPS EN ISO 21809-1 (thickness	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php. In Volume 4. Bill of Quantities, 1.1 Mechanical engineering design for gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve station and cleaning stations), Sheet A - Gas pipeline route, item 3 Instead of: "*Procurement, delivery, installation and laying of pre insulated steel pipes (longitudinally welded) according to API 5L (or SRPS EN ISO 3183), specification level PSL1:* *- diameter - pipe material: Ø711mm / X-52 (or L360), pre-insulated with a three-layer*

	of PE coating 2.8 mm)... Is it stated in POS 3 correctly or should the lining thickness be 3.5 mm?	*polyethylene coating, 3 layers PE class B3 according to SRPS EN ISO 21809-1 (thickness of PE coating **2.8 mm**) - DN700* *- straight sections and sections with elastically bent pipes R=800m"* Read: *"Procurement, delivery, installation and laying of pre insulated steel pipes (longitudinally welded) according to API 5L (or SRPS EN ISO 3183), specification level PSL1:* *- diameter - pipe material: Ø711mm / X-52 (or L360), pre-insulated with a three-layer polyethylene coating, 3 layers PE class B3 according to SRPS EN ISO 21809-1 (thickness of PE coating **3.5 mm**) - DN700* *- straight sections and sections with elastically bent pipes R=800m"*
12.	Subject: Question for Construction of Gas Interconnector Serbia – Bulgaria on the Serbian Territory Description: In EIB Annexes that we received on CD together with Tender Dossier, Annex 3- Covenant of Integrity's template and Annex 7- Environmental and Social Covenant template, in file name it says: To be attached to the tender. **Do these Annexes have to be signed by each JV member, or should only Lead Partner has to sign it and submit with Tender Offer?**	These Covenants are to be signed by the successful tenderer before the contract signature and to be attached as additional annexes to the Contract documents.
13.	Subject: SUBJECT: CATHODIC PROTECTION – BoQ Description: In the BoQ, GAS PIPELINE CATHODIC PROTECTION, Item 1.4 – Delivery and laying of anodes for protection of complex construction within PPS "Trupala", diameter of anodes is defined as min. 38 mm. Typical diameters of wire MMO anodes are Ø1.5mm or Ø3mm, and we understand that 38 mm **is dimension related to the sock in which anode and filling are placed. Please clarify these items – i.e define a diameter of the MMO anodes?**	Diameters of wire MMO anodes are Ø1.5mm and dimension related to the sock in which anode and filling are placed is 38mm.

14.	Subject: BoQ_2.1 Description: With reference to: sheet 1-51 Roads, item 14 Asphalt road 25+183,6, 4.3 ACCOMPLISHED CASE SURVEY. Length of the activity, 880 ml, appears longer than the crossing length. Please clarify.	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at *http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php* In the Volume 4, Bill of Quantities, 2.1 Construction design of gas pipeline rout and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers, Sheet 1-51 Roads, item 14 Asphalt road 25+183,6, 4.3 ACCOMPLISHED CASE SURVEY: Instead of: "880", Read: "**88**".
15.	Subject: BoQ_2.1 Description: With reference to BoQ_2.1, sheet 1-51 Roads, item 4, 11, 19. 25, 26, 29, 49. Quantitiyes related to "2 - EARTHWORKS" **are zero**. Please clarify.	The quantities related to "2 - EARTHWORKS" in the Volume 4, Bill of Quantities, 2.1 Construction design of gas pipeline rout and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers, sheet 1-51 Roads, items 4, 11, 19. 25, 26, 29, 49 have not been defined due to fact that all earth work, items 4, 11, 19. 25, 26, 29, 49 have been included in the following appropriate position 3.1 Passage of gas pipeline under roads and railways mechanically-by drilling for each above mentioned item.
16.	Subject: BoQ_2.1 Description: With reference to BoQ_2.1, sheet 52-61 Railway, item 58, 59. Quantitiyes related to "2 - EARTHWORKS" **are zero**. Please clarify.	The quantities related to "2 - EARTHWORKS" in the Volume 4, Bill of Quantities, 2.1 Construction design of gas pipeline rout and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers, sheet 52-61 Railway, items 58, 59. have not been defined due to fact that all earth work, items 58, 59 have been included in the following appropriate position 3.1 Passage of gas pipeline under roads and railways mechanically-by drilling for each above mentioned item.
17.	Subject: Volume 1 Section 1: Instruction to Tenderers	Point 4 of the Instructions to tenderers prescribes: *A company may not tender for a given contract both individually and as a member of a joint*

	Description: With reference to paragraph 4. Is this prescription applicable to all subcontractor (i.e civil works subcontractor) or only to Tenderer/Members of JV? Is it applicable to Subcontractor that has a business-technical cooperation agreement with Tenderer? (i.e: NDT company) Please clarify.	*venture/consortium. Participation by a tenderer in more than one tender for a contract will result in the disqualification of all those tenders for that contract in which the party is involved. The same company may only participate as subcontractor in different tenders if that is justified by the specific nature of the market and cleared by the contracting authority*. Since there is no specific nature of the market, the same company may only participate as subcontractor in one tender.
18.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: Object of Clarification: GAS pipeline design info: **Client to indicate: design and oprative temperature.**	Please refer to the Clarification No.3, Answer No. 21.
19.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: Object of Clarification: Painting and Coating specifications It's **reqested the supply of technical specifications applicable for the Project,** e.g.: - National OIL & Gas functional Specifications, - End User (Serbian Gas) Specifications, - OIL & GAS Commonly used/adopted specifications.	In Volume 3 – Technical Specifications: - the painting is described on page 136, and - - coating is described on page 129.
20.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: Object of Clarification: factory and field pipe coating type As per Technical Specification- Vol 3: @ 6.1.1 page 100 "technical characteristics of the gas pipeline": for pipes are requested: 3LPE class B2 coating for general use and 3LPE class B3 coating for pipeline passing beneath major waterways according to ISO 21809-1; @ 6.1.1 page 101 "Anti-corrosion" for all undergroud pipeline, painting according to EN 10289 (Epoxy) and EN 10290 (polyurethane), for all above ground pipeline pipes painting as per ISO 12944; @ 6.1.1 page 126 " requests for pipes in 2LPE according to EN 10288 and DIN 30670. Please clarify: 1) the applicable standard and the coating (type, class, thickness, etc) for underground pipeline coated at shop;	1) The main gas pipeline shall be factory insulated by 3-layer polyethylene coating, 3-layer PE class B2 according to SRPS EN ISO 21809-1: Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in pipeline transportation systems - Part 1: Polyolefin coatings (3-layer PE and 3-layer PP). On locations where gas pipeline passes beneath major waterways, 3-layer PE insulation class B3 in accordance with SRPS EN ISO 21809-1 shall be used. Underground pipelines within the MS complex (on connecting, and inlet and outlet gas pipeline on MRS) should be factory insulated by with polyethylene lining 2LPE according to SRPS

	2) the applicable standard and coating (type, class, thickness, etc) for underground pipeline coated at field; 3) clarify the painting system required ofr above ground piping and pipeline according to ISO 12944-5 or clarify the corrosivity category as per ISO 12944-2 and the expected durability of the whole painting system accoring to the ISO 12944-1; 4) clarify the coating to apply on the UG/AG transition area of gas pipeline	EN 10288 (Steel tubes and fittings for onshore and offshore pipelines - External two-layer extruded polyethylene-based coatings) 2) For underground pipeline coated at field waterproofing material must include the following components: - Primer (Primer must contain synthetic rubber, synthetic resins, stabilizers and solvent. Primer must be adhesive and black) - Anti-corrosive waterproofing tape, according to EN 12068 (Cathodic protection - External organic coatings for the corrosion protection of buried or immersed steel pipelines used in conjunction with cathodic protection - Tapes and shrinkable materials). Anti-corrosive waterproofing tape must be self-adhesive, made of polyethylene, black with butyl adhesive film on one side. - Protective waterproofing tape, according to EN 12068. Mechanical waterproofing tape must be self-adhesive, made of polyethylene, with white top and black bottom covered with butyl adhesive film. Tape and primer must be compatible and/or made by the same manufacturer. All waterproofing materials must be supplied with appropriate test certificates which comply with applicable regulations. Standard applicable to heat shrinkable sleeves is SRPS EN 12068. Waterproofing materials for fittings and joints within MDNs standard ASTM D1000 and SRPS EN 12068 and additional standards on water absorption resistance DIN 53122 or must be in compliance with ASTM D570. (Please note Volume 3 Technical specification 6.1.1 page 129) Underground installation valves are supplied waterproofed (extended spindle included) in

		accordance with SRPS EN 10289 (Steel tubes and fittings for onshore and offshore pipelines — External liquid applied epoxy and epoxy-modified coatings) or SRPS EN 10290 (Steel tubes and fittings for onshore and offshore pipelines. External liquid applied polyurethane and polyurethane-modified coatings). The minimum thickness of the waterproofing layer needs to be 1mm and dielectric strength needs to be ≥ 30 kV/mm 3) Aboveground gas pipelines are painted on the outside with paints which must be in accordance with standard SRPS EN ISO 12944-5. The aboveground parts of the gas pipeline, when cleaned of impurities, are coated firstly two times with a base paint and then two times with a suitable oil paint (yellow). Expected durability of the whole painting system according to the ISO 12944-1 – high (H). Corrosivity category painting system required for above ground piping according to the ISO 12944-2 – C3 (medium) 4) Coating on the UG/AG transition area of gas pipeline shall be the same or better as underground pipeline coating, that is coated at field.
21.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: Object of Clarification: field coating type of undergorund Field Girth Welds, fittings, bare pipes, cold bands As per technical specification: @ 6.1.1 page 129 "water proofing materials" quote [Welded pipe joints on the gas pipeline route are waterproofed by heat shrinkable sleeves of appropriate diameter and length. Before installation of heat shrinkable sleeves polish and coat with sealing adhesive] unquote then, is stated quote Waterproofing material must include the following components: - Primer - Anti-corrosive waterproofing tape	1. Both systems (shrinkable sleeves and tapes) are applicable. 2. Please refer to Clarifications No. 5, Answer No. 20. point 2.

	- Protective waterproofing tape Unquote Please clarify: 1) it's Applicability on field girh welds (FGW), fittings, cold bend, bare pipes to be coated at field 2) wich kind of coating is applicable, ie. HSS Sleeves (FGW) and / or wrapping tape systems (FGW and fittings, bends, pipes), please define also characteristics as thickness, classes, wich are the test results acceptable values(e.g. acc. to ASTM D 1000), etc.	
22.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: Object of Clarification: factory and field coating type of underground Valves: @ 6.1.1 page 174 "Fittings, flanges, weld fittings and insulation fittings" DIN 30671 and DIN 30677 have been suspended Please clarify: 1) the applicable standards and coatings, including both underground portion and above ground portion of valve.	Underground installation valves are supplied waterproofed (extended spindle included) in accordance with SRPS EN 10289 or SRPS EN 10290. The minimum thickness of the waterproofing layer needs to be 1mm and dielectric strength needs to be □ 30 kV/mm.
23.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: Object of Clarification: field coating type of underground Field Girth Welds, fittings, bare pipes, cold bands, Casing pipe for crossing, Carrier pipe for direct crossing As per technical specification: @ 6.1.1 page 133 "pipe insulation" Please clarify: 1) which kind of coating is applicable for each above mentioned item, i.e., wrapping tape systems / kind of tapes according to an international standard as the EN 10288, DIN 30670, EN 12068, ISO 21809-3, etc 2) please define the characteristics as thickness, classes, wich are the test results acceptable values(e.g. acc. to ASTM D 1000), etc.	Please refer to Clarifications No. 5, Answer No. 20.
24.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Volume 5 – Design Drawings Description: Object of Clarification: factory and field coating of casing pipes and carrier pipes: As per Technical Specification: @ 6.1.1 page 103, "CROSSINGS OF GAS PIPELINE WITH STATE ROADS OF IA, IIA, IB AND IIB CLASS AND MUNICIPAL ROADS"	We confirm the following deductions: a) DWGs 21/18-1-T-21.1-09 asphalt roads and 21/18-1-T-2/1-07 State roads and 21/18-1-T-21-08 Railways - excavation type: mechanical and Thrust boring - CASING Pipe COATING: Carbon Steel externally coated same way as underground pipeline coated at field (Please refer to Clarifications No. 5, Answer No. 20) and

	@ 6.1.1 page 110, "RAILWAY CROSSINGS OF GAS PIPELINE" @ 6.1.1 page 114, "WATERWAY CROSSINGS OF GAS PIPELINE" @ 6.3 "Gas pipeline crossing with large water courses design" @ 6.3 Technical description of crossings microlocations with large watercourses @ Crossing DWGs Please confirm the follow deductions: a) DWGs 21/18-1-T-21.1-09 asphalt roads and 21/18-1-T-2/1-07 State roads and 21/18-1-T-21-08 Railways - excavation type: mechanical and Thrust boring - CASING Pipe COATING: Carbon Steel externally and internally UNCOATED - CARIER Pipe COATING: factory 3LPE class B2 (ISO 21809-1) b) DWG 2118-1-T-21.1-10, Streams - excavation type: mechanical - CASING Pipe: NONE - CARIER Pipe COATING: factory 3LPE class B2 (ISO 21809-1) c) DWG 21_18-1-T-3.1, crossing with large water courses design - excavation type: mechanical - CASING Pipe: Reinfroced Concrete cladding, concrete thickness 16 cm, mesh Q138, mesh dia 4,2 mm, mesh size 100 mm - CARIER Pipe COATING: factory 3LPE class B3 (ISO 21809-1)	internally UNCOATED - CARIER Pipe COATING: factory 3LPE class B2 (ISO 21809-1) b) DWG 2118-1-T-21.1-10, Streams - excavation type: mechanical - CASING Pipe: NONE - CARIER Pipe COATING: factory 3LPE class B2 (ISO 21809-1) c) DWG 21_18-1-T-3.1, crossing with large water courses design - excavation type: mechanical - CASING Pipe: Reinfroced Concrete cladding, concrete thickness 16 cm, mesh Q138, mesh dia 4,2 mm, mesh size 100 mm - CARIER Pipe COATING: factory 3LPE class B3 (ISO 21809-1)
25.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Volume 5 – Design Drawings Description: Object of Clarification: factory and field coating of casing pipes and carrier pipes: As per Technical Specification: @ 6.1.1 & 6.3.and DWG above mentioned Please CLARIFY the follows: a) DWGs 21/18-1-T-21.1-09 asphalt roads and 21/18-1-T-2/1-07 State roads and 21/18-1-T-21-08 Railways a.1) Casing Pipe VENT COATING: external coating type and applicable standard (for both buried and aboveground portions)	a) a.1) Please refer to Clarifications No. 5, Answer No. 20. Point 2. and 3. a.2) Please refer to Clarifications No. 5, Answer No. 20. Point 2. a.3) We confirm that the internal surfaces of vent and FGW are uncoated. b) b.1) The main gas pipeline shall be factory insulated by 3-layer polyethylene coating, 3-layer PE class B2 according to SRPS EN ISO 21809-1: Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged pipelines used in

	a.2) CARIER Pipe Field Girth Weld COATING: external coating type and applicable standard a.3) internal surfaces of VENT AND FGW: UNCOATED, please confirm b) DWG 2118-1-T-21.1-10, Streams b.1) CARIER Pipe Field Girth Weld COATING: external coating type and applicable standard c) DWG 21_18-1-T-3.1, crossing with large water courses design c.1) CARRIER pipe COATING: external CONCRETE coating application method (impingment, compression, pouring, etc,) and applicable standard, please confirm c.2) CARRIER pipe COATING: external CONCRETE application (site or factory) c.3) CARIER Pipe Field Girth Weld COATING: external coating type and applicable standard (concrete, PU, etc)	pipeline transportation systems - Part 1: Polyolefin coatings (3-layer PE and 3-layer PP). c) c.1) Related to the external concrete coating application method please see the Volume 3 Technical specification, Section 6.3 Gas pipeline crossing with large water courses design page 438 c.2) External CONCRETE application shall be done at site c.3) Related to the external coating type and applicable standard (concrete, PU, etc), please see Volume 3 Technical specification,Section 6.3 Gas pipeline crossing with large water courses design page 438. Also, please see the Answer No. 20 Point 1.
26.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: 'Object of Clarification: concrete cladding definition: @ 6.3 page 414/415, quoted "The gas pipeline below the river trough is installed in an AB protective lining 16 cm thick in accordance with the drawings" **Please define the "AB" acronym**	"AB" acronym means reinforced concrete.
27.	Subject: Volume 3 – Technical Specification Description: Object of Clarification: concrete cladding mandatory requirements: please suppy the applicable specification and reference standard or supply these info and any other relevant details that Company considers mandatory - kind of raw materials (e.g. cement, sand, iron ore, addictives, water etc.) - sizing of aggregates - mixture compostion - water/cement ratio - final compression value - positioning of reinforcement mesh (distance form protective coatign and minimum cement thickness over the mesh) - water adsorption - impact resistance	Please refer to the Annex No. 1 to the Clarification No. 5 - APPLICATION OF REGULATIONS AND RULEBOOKS IN CONDUCTING CONSTRUCTION WORKS

<table>
<tr>
<td>28.</td>
<td>Subject: Volume 3 – Technical Specification
Description: "Object of Clarification: concrete cladding definition:
@ 6.3 page 416, quote "The protective tube is made of fine-grained concrete MB-30 vdp and forms the outer part of the sheath..omissis...The drag can start when the MB-25 concrete mark is reached" unquote
Please confirm
- the "MB 30" and "MB 25" definition, i.e. if the meaning is Rck = 30 MPa and Rck = 25 MPa as per EN-206-1
- the definition of "VDP" acronym</td>
<td>Please see the table below for conversion of BAB 87 to EUROCODE standards where you can find converted concrete marks "MB 30" and "MB 25"
<table>
<tr><th>MB</th><th>$f_{c,15/30}$ [MPa]</th><th>$f_{k,15}$ [MPa]</th><th>C</th><th>$0.95f_{k,15}$ [MPa]</th><th>$1.20f_{c,15/30}$ [MPa]</th><th>MB</th></tr>
<tr><td>10</td><td>8.3</td><td>10.5</td><td>8/10</td><td>9.50</td><td>9.6</td><td>10</td></tr>
<tr><td>15</td><td>12.5</td><td>15.8</td><td>12/15</td><td>14.25</td><td>14.4</td><td>15</td></tr>
<tr><td>20</td><td>16.7</td><td>21.0</td><td>16/20</td><td>19.00</td><td>19.2</td><td>20</td></tr>
<tr><td>25</td><td>20.8</td><td>26.3</td><td>20/25</td><td>23.75</td><td>24.0</td><td>25</td></tr>
<tr><td>30</td><td>25.0</td><td>31.6</td><td>25/30</td><td>28.50</td><td>30.0</td><td>30</td></tr>
<tr><td>35</td><td>29.2</td><td>36.8</td><td>30/37</td><td>35.15</td><td>36.0</td><td>35</td></tr>
<tr><td>40</td><td>33.3</td><td>42.1</td><td>35/45</td><td>42.75</td><td>42.0</td><td>40</td></tr>
<tr><td>45</td><td>37.7</td><td>47.4</td><td>35/45</td><td>42.75</td><td>42.0</td><td>45</td></tr>
<tr><td>50</td><td>41.7</td><td>52.6</td><td>40/50</td><td>47.50</td><td>48.0</td><td>50</td></tr>
<tr><td>55</td><td>45.8</td><td>57.9</td><td>45/55</td><td>52.25</td><td>54.0</td><td>55</td></tr>
<tr><td>60</td><td>50.0</td><td>63.2</td><td>50/60</td><td>57.00</td><td>60.0</td><td>60</td></tr>
</table>
VDP means watertight.</td>
</tr>
<tr>
<td>29.</td>
<td>Subject: Pipeline lengths discrepancies
Description:

In the Bill of Quantities contained in Volume 4 - Document “EN-1.1 Gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve stations and cleaning stations).XLS” summing different sections, for mechanical works the total pipeline installation length to be quoted is 112.707m.

In the Bill of Quantities contained in Volume 4 - Document “EN-2.1 Gas pipeline route and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers.XLS” for the items</td>
<td>Please refer to Clarifications 3, Answer No. 15.</td>
</tr>
</table>

	related to installation detection (item 1.2) and trench excavation (item 2.1) the total pipeline length to be quoted is 109.138m Bidder kindly asks to clarify the pipeline installation length to be considered and quoted (i.e. 112.707m or 109.138m).	
30.	Subject: Re-Routing along the pipeline alignment Description: Bidder kindly asks Client to clarify if pipeline re-routings are allowed outside the assigned "Working belt" (12 m on each side of the pipeline axis).	The provisions of the Technical Specifications remain unchanged. The pipeline re-routings are not allowed. The tender has to be fully in compliance with specific requirements defined within the Technical Specifications and all of the provisions of the tender dossier.
31.	Subject: WELDING AND NDT Description: Technical Specifications states that All welding joints on transmission gas pipeline must be 100% radiographic tested. Scope of gas pipeline testing must be in accordance with SRPS EN 1594. Please clarify if in lieu of 100% Radiographic Testing, 100% Automated Ultrasonic Testing are acceptable.	The provisions of the Technical Specifications remain unchanged. The proposal is not acceptable. The tender has to be fully in compliance with specific requirements defined within the Technical Specifications and all of the provisions of the tender dossier.
32.	Subject: Radiographic test acceptance criteria Description: Technical Specifications states that Radiographic testing shall be carried out in accordance with SRPS EN ISO 17636-1 and SRPS EN ISO 17636-2 and tolerance is determined in accordance with SRPS EN ISO 10675-1. Acceptance level of EN 10675, will result in a very high number of repaired welds, being several imperfections with negligible length repaired even if they length is 1,00 mm. In addition, a high number of unjustified repairs will have a detrimental impact on weld quality and Project schedule forecast. Bidder proposes to use acceptance criteria of pipelines girth welds designed as per EN 12732, based on Table G4 Tier 1 of the norm itself, instead of EN 10675-1. As shown in table G3, box Tier 1, such defects	The provisions of the Technical Specifications remain unchanged. The proposal is not acceptable. The tender has to be fully in compliance with specific requirements defined within the Technical Specifications and all of the provisions of the tender dossier.

	acceptance level is appropriate and acceptable for transmission pipelines and recognized worldwide. Please confirm if the proposal is acceptable or advise otherwise.	
33.	Subject: Welding technology Description: Technical Specifications states that Root welding must be executed with coated electrode and Root welding must be executed by a number of welders provided by defined and approved procedure and welding technology. Please clarify if in addition to manual welds, GMAW mechanized welding system is also acceptable for main line welds.	Please refer to Clarifications No. 3, Answer No. 28.
34.	Subject: Welding Specification applicable Description: Technical Specifications states that "The Contractor must adhere to the Serbian laws and regulations. The key applicable Serbian laws and regulations (not all) are:……" Bidder understood that welding and NDT shall be in compliance with SPRS EN 12732, SPRS EN ISO 15614-1 and relevant referenced code. Nevertheless clause 2.4 of Technical Specification states also that "The Contractor must adhere to the Serbian laws and regulations". Contractor kindly requires to Company to provide a copy of the applicable Serbian laws and regulation that could affect Welding and NDT discipline, if any.	The SRPS EN 12732 and SPRS EN ISO 15614-1 directly affect on Welding and NDT discipline. Statement "The Contractor must adhere to the Serbian laws and legislation" relates to construction (e.g. Construction and Planning Law, Fire Protection Law Environmental Protection Law, Work safety and Health Law, Labour law, etc.). All Serbian laws and legislation are available on the website of relevant institutions, as well as the relevant standard could be obtained from Institute for standardization of Serbia.
35.	Subject: Documents in native format Description: Bidder understands that all tender documents, including Topographical and Geotechnical data, will be provided in their native format (i.e. word, excel, dwg, etc.) to successful Bidder at contract award. Please confirm or advise otherwise.	We confirm that all tender documents, including Topographical and Geotechnical data, will be provided in their native format (i.e. word, excel, dwg, etc.) to successful Tenderer.
36.	Subject: Condensate draining for scraper trap and ancillaries for MRS. Description: Please confirm that for condensate and deposit residue discharge during gas pipeline cleaning, launching and receiving scraper trap will be equipped only with outlet valve connection to mobile vessel without dedicate piping condensate/drainage manifold and underground network inside the fence area.	We confirm that for condensate and deposit residue discharge during gas pipeline cleaning, launching and receiving scraper trap will be equipped only with outlet valve connection to mobile vessel without dedicate piping condensate/drainage manifold and underground network inside the fence area.

	Please confirm also that air, water, oily, closed drain ancillaries network inside fenced plant area are never foreseen.	We confirm that air, water, oily, closed drain ancillaries network inside fenced plant area are not foreseen.
37.	Subject: Tie ins with existing pipeline Description: Please provide any information about tie ins connection with existing pipelines at the start of MG10 new pipeline. Details Drawings, exact location, existing materials, P&IDs, type of connection, phase of construction, etc, are missing.	Tie ins connection with existing pipelines at the start of MG10 new pipeline are responsibility of End Recipient.
38.	Subject: Boiler water lines material and piping class Description: Please clarify the type of material for in and out water lines for heat exchanger equipment. Pressure of lines in p&ids is PN6 but plastic/HDPE materials cannot be used because of the 80°C of operative temperature is indicated. Please provide piping class materials in line with p&ids.	Please find the piping class materials in Volume 4, in Bill of Quantities 1.2. item A2.9. for all MRS facilities.
39.	Subject: Piping class for PIPING Description: Please provide piping class materials for the project.	Please refer to Volume 3, Technical Specifications, Section 6.1.1. Mechanical engineering design for gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve station and cleaning stations) and Section 6.1.2. Mechanical design of above ground facilities - custody transfer metering station and metering and regulating stations and Volume 4, Bill of Quantities, 1.1 Mechanical engineering design for gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve station and cleaning stations) and 1.2 Mechanical design of above ground facilities - custody transfer metering station and metering and regulating stations.
40.	Subject: Fiber Optic Cable Description: With reference to subject documents, Company is kindly requested to provide and confirm distance between pipeline axis and fiber optic cable to be considered for quotation.	Please refer to Clarifications No. 3, Answer No. 78. Additionally, please refer to Volume 5, Drawings No 415 to 459 (21_18-1-T-5_1.1 Telecomun.design-optical fibre cable gaspipeline MG10).

<table>
<tr><td>41.</td><td>Subject: Number of Fiber Optic Cables
Description: With reference to subject documents, Bidder understands that only one fiber optic cable shall be laid along pipeline. Company is kindly requested to confirm or advice otherwise.</td><td>Please refer to Clarifications No. 3, Answer No. 78.</td></tr>
<tr><td>42.</td><td>Subject: FOC Steel Casing
Description: With reference to subject documents, Bidder understands that only PE/PVC of 110mm casing shall be used to protect fiber optic cable across the thrust boring crossings. Therefore, NO steel casing pipe are required to protect fiber optic cable. Company is kindly requested to confirm or advice otherwise.</td><td>We confirm the Tenderer understanding that only PE/PVC of 110mm casing shall be used to protect fiber optic cable across the thrust boring crossings as well as no steel casing pipe are required to protect fiber optic cable.</td></tr>
<tr><td>43.</td><td>Subject: Planned one track railway bypass around Niš - crossing detail at km 18+803 in C.M. Malča Ž1.3
Description: In the dwg no. 21/18-1-T-2/1-08.10 are reported RC (reinforced Concrete) casing DN1 200 – L 2m to be installed in the sloped part of the crossing. Technical description of the work to be carried out for the installation of such RC casing is neither reported in the Technical Specification nor in the Bill of Quantities. Please clarify the detail of the works to be carried out for such installation and related Bill of Quantities to be quoted.</td><td>Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php

In Volume 4, Bill of Quantities, Chapter 2.1 Construction design of gas pipeline route and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers), sheet 0-Open route:

Planned one track railway bypass around Niš - crossing detail at km 18+803 in C.M. Malča Ž1.3 the position for the securing the metal pipe due to the future construction of the railway bypass should be added in Volume 4, Bill of Quantities, Chapter 2.1 Construction design of gas pipeline route and accompanying facilities - block valve stations and launching scrapers, Sheet 0-Open route, as item 3.8:

<table>
<tr><th>Price No</th><th>Title</th><th>Unit</th><th>Estimated Q</th><th>Unit price</th><th>Amount</th></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

					u a nt iti es		
		3.8.	**Constructio n of a Calvert concrete** fro m prefabricated pipes Ø 1200 with a length of 2 m and a total length of 28 m with the execution of the concrete heads at the beginning and at the end of the culvert for the stability of the culvert made in the slope. The culvert with the inlet and outlet head is made of C25 / 30 and reinforced with armature B500B.	m	28. 00		

		The calculation is made per m 'of the Calvert concrete.
44.	Subject: Planned one track railway bypass around Niš - crossing detail at km 18+803 in C.M. Malča Ž1.3 Description: With reference to dwg. 21/18-1-T-2/1-08.10, Bidder would like to highlight to Company that the pipeline cannot be installed as shown in the drawing before the railway is constructed. As such Bidder understands that railway will be constructed before pipeline installation. Company is kindly requested to confirm or advice otherwise.	For the tendering purpose, tenderers will offer for the Works shown in the tender documents. This means assume that the railway will exist as shown on the Drawings. However, during the works on the construction of the pipeline, the Nis railway by-pass and the railway reconstruction works may or may not be completed or may be in progress. The Works Contractor is obliged to complete works at railway crossing at km 18+803 in C.M. Malča Ž1.3 in a way that does not affect on the Contract deadline. Please note the Volume 3, Technical Specifications, Section 2.10.1 Coordination. When pricing the Works, the tenderers should allow for sufficient flexibility with timing and schedule of the railway crossings installations.
45.	Subject: Planned one track railway bypass around Niš - crossing detail at km 18+803 in C.M. Malča Ž1.3 Description: With reference to dwg. 21/18-1-T-2/1-08.10 and Document "EN-1.1 Gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve stations and cleaning stations).XLS, item 7.2 – crossing Z1-3, Bidder understands that the steel casing pipe to be considered for the quotation is 26m.	We confirm tenderer understanding that the length of steel casing pipe is 26m for the mentioned crossing, on the Drawing 21/18-1-T-2/1-08.10.
46.	Subject: Pipeline welding activity quotation Description: Bidder understands that pipeline welding activities need to be quoted under items 1,2,3 and 4 of bill of quantities document "EN-	We confirm that pipeline welding activities need to be quoted under items which include installations of steel pipes and pipes fittings of Volume 4, Bill of Quantities, 1.1 Mechanical

	1.1 Gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve stations and cleaning stations).XLS" Please confirm or advice otherwise	engineering design for gas pipeline route and auxiliary buildings (block valve station and cleaning stations) and 1.2 Mechanical design of above ground facilities - custody transfer metering station and metering and regulating stations. The installation of steel pipes and pipes fittings includes all welding activities.
47.	Subject: Excavation for pipeline and FOC Description: Reference is made to the excavation categories indicated by Company for the trench excavation of pipeline and FOC. Provided that the distance between the pipeline and the FOC (to be laid in separate trench) is 6m, Bidder has noticed the presence of soil of excavation category VI for 31,5km within the price list relevant to FOC while there is no presence of such category VI within the pipeline price list relevant to the pipeline trench. Considering that the category VI pertains the hard rocky soil to be excavated by explosives, Company is kindly requested to clarify the discrepancy between soil terrain for pipeline trench and FOC trench.	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at *http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php* In the Volume 4, Bill of Quantities, 5.1 Telecommunication and signal installation design - fiber optic cable, item Earthworks, position 1: **Instead of :** Excavation of 0,4 x 0,8 m trench in category V and VI soil - m 31,500.00. **Read** Excavation of 0,4 x 0,8 m trench **in category V** - m 31,500.00.
48.	Subject: Site Visit Description: Per ITT document, "The tenderer is strongly advised to visit and inspect the site of the works and its surroundings for the purpose of assessing, at its own responsibility, expense and risk, the factors necessary for preparing its tender and signing the contract for the works." Hence, to inform the Company, as XXX Company, we have dedicated a colleague from out tendering team, Mr. YYY ZZZ (QQQ Passport # ####) to perform a site visit next week between the dates of 10-14/05/2021. **Please inform us about any restrictions there may be in place and any recommendations will be highly appreciated**. Thank you.	Related to the restrictions, we would like to inform you that there are no specific restrictions. Please bear in mind that during inspection of pipeline the Tenderer is obliged to act in accordance with Serbian legislations and during inspection on the Serbian-Bulgarian border corridor has to apply to Border Police of the Republic of Serbia for permission.

<table>
<tr>
<td>49.</td>
<td>Subject: BoQ_3
Description: Item 4.4. Calculation seems to be not correct. Estimated value of m2 per meter is not correct. DN 700 is 0,7*3,14=2,2 m2 Please clarify.</td>
<td>Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php

In Volume 4, Bill of Quantities, 3 Gas pipeline crossing with large water courses design), Sheet WATERCOURSES, point 4.4:
Calculation is not correct.

Instead of section:

<table>
<tr><td>4.4</td><td>Procurement, bending and installation of ribbed reinforcement for the concrete lining.
Longitudinal ribbed reinforcement ø 16mm, 6 bars in cross profile according to the drawing are continuous (butt welded) on entire length of the pipe and longitudinal ribbed reinforcement ø 8 mm (stirrups of a hexagonal shape) 15 cm of spacing .</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>Calculation per kg
a.) ribbed reinforcement ø16mm
100m x 6kom x 1.638 kg/m' x 1.03 = 1013 kg
b.) ribbed reinforcement ø8mm for stirrups
1.60mx547mx0.409 kg/m'x1.03=370 kg</td><td>kg</td><td>400.00</td></tr>
</table>

Read:</td>
</tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td></td><td>
<table>
<tr><td>4.4</td><td>Procurement, bending and installation of ribbed reinforcement for the concrete lining.
Longitudinal ribbed reinforcement ø 16mm, 6 bars in cross profile according to the drawing are continuous (butt welded) on entire length of the pipe and longitudinal ribbed reinforcement ø 8 mm (stirrups of a hexagonal shape) 15 cm of spacing .</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>Calculation per kg
a.) ribbed reinforcement ø16mm
150m x 6kom x 1.638 kg/m' x 1.03 = 1518.5 kg
b.) ribbed reinforcement ø8mm for stirrups
2,2mx280mx0.409 kg/m'x1.03=259.5 kg</td><td>kg</td><td>1,778.00</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>50.</td><td>Subject: Volume 3 – Technical Specificationfy.
Description: Please clarify:
- CUT BACk Lenght of factory coating
- Minimum overlap of FJC over the factory coating</td><td>The factory coating shall be in compliance with standard SRPS EN 10288, as described in Volume 3 Technical Specifications, page 126.

Field joint coating shall be in compliance with SRPS EN ISO 21809-3.</td></tr>
<tr><td>51.</td><td>Subject: BoQ_3
Description: Item 5 - Trenchless method (HDD and Direct Pipe). In order to give a correct quotation for Trenchless Crossings, following details are needed:
- profile (entrance and exit angle, depth, length, radius).
- coating details.
- soil conditions.
In case of rock:
- UCS Compression
Test ‘’Unconfined Compression Strength’’ in MPa. This is to check how hard the rock is.</td><td>Please refer to Clarifications No. 3, Answer No. 12. The Item number 5 does not exist anymore.</td></tr>
</table>

	- Cerchar Abrasivity. This is to verify how abrasive the rock is, 1 to 5, 5 being the maximum. In case of clay and gravel: - Methylene Blue Test (''VBs''). This is to see if it is swelling clay, from 1 to 5, 5 being highly swelling. - Atterberg Limit. This is to see how plastic the clay is (plastic limit, liquid limit). - Granulometry curve, this is to see percentage and size of gravel (small, medium or big) versus clay or sand matrix. In General: Buoyancy , every 100m a soil test, SPT values, grain size distribution, if you have a river the ph value of the water, Geo – Electric survey, Geo Seismic. Client kindly to provide required data and instructions.	
52.	Subject: Reference to Technical Specification Section 5 (Contractor's Personnel - FIDIC Sub-clause 6.9) Description: In the FORM 4.6.1.2 and in accordance with Technical Specification Section 5, Tenderer is required to provide list of personnel with personal engineering licenses valid only in Serbia. Due to the fact this is an European Tender and considering that Tenderer can involve in the project skilled and qualified personnel, please confirm that this requirement is not applicable or advise otherwise.	Please note that this issue will be remedied by means of Corrigendum. Please regularly check official TED eTendering website and CFCU website at *http://www.cfcu.gov.rs/tenderi.php*. In Volume 3, Technical Specifications, Section 5. Contractor's Personnel, at the end of the Section, on page 34 of the Technical Specifications, completely new paragraph is added: "**Note: Tenderers are reminded that complete documentation, details and proof documents (CVs, copies of diplomas/degree and employer`s certificates) shall be submitted to the Contracting Authority after the contract is signed. These personnel will be subject to the approval of Contracting Authority before the commencement date."**
53.	Subject: Volume 1 - ITT Description: Dear Sirs, Please confirm following: if subcontractor owns capacity which fulfill request for professional capacity, i.e **owns requested certificates listed in Item 12.2 b, 1) of Volume 1 – Instructions to tenderer, means that selection criteria is fulfilled.** Thank You in advance.	Please note that the contracting authority cannot give a prior opinion regarding the acceptability of specific tender. However, reliance on the capacity of other entities including subcontractors is allowed in accordance with provisions of 12.2 of ITT. Stated provisions prescribe:

		"An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacity of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. If the tenderer relies on other entities, it must prove to the contracting authority that it will have at its disposal the resources necessary to perform the contract by producing a commitment on the part of those entities to place resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator relying on them and must comply with the selection criteria for which the economic operator depends on them. Furthermore, the tender should include a separate document providing data on this third entity for the relevant selection criterion. Proof of capacity must be provided at the request of the contracting authority. *About technical and professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the works for which these capacities are required.* *With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the tenderer relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract."* Since licences and certificates prescribed in point 12.2 of ITT constitute professional criteria in accordance with above stated provisions reliance on capacity of others for such criteria is possible only if those entities preform the works for which licences and certificates are required. **The tenderer should designate entities on which capacity relies concerning selection criteria, as capacity providing entities**. Failure to correctly designate capacity providing entities in the tender may result in an inability of the evaluation committee to assess and accept corresponding capacities.

		Please note that the same capacity providing entities, if providing technical and professional capacity, may, by virtue of provision requiring their active role in the implementation of the works, also assume the role of the sub-contractors
54.	Subject: Fiscal status Description: Please, be so kind to clarify whether foreign tenderer as a leader of the Consortium needs to acquire any local fiscal status in order to be able to legally implement the project (e.g. implementing works, issuing invoices to beneficiary, receiving payments, etc.) Thank You in advance	Under the terms of this tender procedure, there is no obligation imposed onto the tenderer to acquire local fiscal status.
55.	Subject: Various reports and route plan in English. Description: Although the ITP states that "Design documents not translated to English, are available in digital copy for inspection from 17 March 2021 at the following address'', we kindly request you to provide the following documents in ENGLISH if possible please. Documents #1 and #5 listed below are extremely important to calculate the costs of the project. Therefore, if providing below listed 5 documents in ENGLISH is not possible, then at least, please provide documents #1 and #5 in ENGLISH. 1-Geotechnical Investigation report (190809-07-04-170004) 2-Hydrological report for river crossings 3-Construction documents -21/18-1-PZI-0 4-Environmental impact assessment report-21/18-1-S-1.1 5-Route Plan (Other than Alignment drawings) Also, as a kind reminder, we still are waiting for Company's responses to our previously raised questions. Company's kind responses will be much appreciated.	Regarding documents listed under No. 1, 2, 3, and 4. please refer to Clarifications No. 2, Answer No. 7 and Clarifications No. 3, Answer No. 18. We clarify that the document listed under No. 5 is not the part of the Volume 5, d4y_designdrawing_en, Section 5.2, List of design documents in Serbian language only, available for inspection.

Annex to the CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 5:

1. Annex No. 1 - APPLICATION OF REGULATIONS AND RULEBOOKS IN CONDUCTING CONSTRUCTION WORKS